

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.)  
والشركة التابعة له

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦

**بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له**

**تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦**

**صفحة**

**المحتويات**

١

**تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة**

٢

**بيان المركز المالي الموجز الموحد**

٣

**بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)**

٤

**بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)**

٥

**بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد**

٧-٦

**بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)**

٢٩-٨

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة**

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين  
بنك أم القويين الوطني (ش. م. ع.)  
أم القويين - الإمارات العربية المتحدة

### مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لـبنك أم القويين الوطني (ش. م. ع.) ("البنك") والشركة التابعة له (معاً "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ وكل من بيانات الدخل الموجز الموحد، الدخل الشامل الموجز الموحد، التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد والتدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ : "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء إستنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة إستناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي تقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

### الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الإعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ : "التقارير المالية المرحلية".

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)



سمير المدبك

سجل رقم ٣٨٦

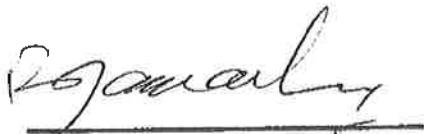
٢٠١٦ يوليول

السادة أنيس صادق (٥٢١)، جورج نجم (٨٠٩)، محمد خميس النجح (٧١٧)، معتصم الدجاني (٨٧٢)، موسى الرحمي (٧٢٦)، راما بادماناياها إشاريا (٧٠١)، سمير مدبك (٣٨٦) مدققو حسابات قانونيون  
مقيمين بجدوائل مدققي الحسابات بوزارة الاقتصاد، دولة الإمارات العربية المتحدة

**بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له**

**بيان المركز المالي الموجز الموحد  
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦**

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	إيضاحات	
			<b>الموجودات</b>
			نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٤٧٠,٤٩٤	١,٣٥٥,٦٢٤	٤	مطلوب من بنوك أخرى
١,٣٥١,٨٩٣	١,٥٧٠,٩١١	٥	قرصان وسلفيات
٨,٨١٣,٨٠٤	٨,٨٧٦,٨٤٥	٦	استثمارات في أوراق مالية
١,٢٢٥,٨٧٦	١,١٢٥,٩٩١	٧	قيولات عملاء
٢٩٥,٥٤٢	٢٥٩,٥٧٠		استثمار في شركة زميلة
١,٦٤٧	١,٦٩٣		ممتلكات ومعدات
٧٩,١٨١	٦٦,٦٦٤	٨	موجودات أخرى
١٥٤,٩٩١	١٠٢,٧٨٥	٩	
<b>١٣,٣٨٣,٤٢٨</b>	<b>١٣,٣٦٠,٠٨٣</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
			مطلوب لبنوك أخرى
١٧٠,١١٧	١,٤١٧	١٠	ودائع عملاء
٨,٧٦٦,٤٢٣	٩,٠٨٣,٦٩٣	١١	قيولات عملاء
٢٩٥,٥٤٢	٢٥٩,٥٧٠		مطلوبات أخرى
١٥٦,٣٧٢	١٦٨,٣٢٤	١٢	
<b>٩,٣٨٨,٤٥٤</b>	<b>٩,٥١٣,٠٠٤</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق المساهمين</b>
			رأس المال
١,٨٤٨,٠٠٠	١,٨٤٨,٠٠٠	١٣	احتياطي قانوني
١,٠١٩,٢٦٦	١,٠١٩,٢٦٦		احتياطي عام
٦,٤٤٠	٦,٤٤٠		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
٥٤,٧٥٧	٢٨,٣٤٥		أرباح مستقبلاً
<b>١,٠٦٦,٥١١</b>	<b>٩٤٥,٠٢٨</b>		
<b>٣,٩٩٤,٩٧٤</b>	<b>٣,٨٤٧,٠٧٩</b>		<b>مجموع حقوق المساهمين</b>
<b>١٣,٣٨٣,٤٢٨</b>	<b>١٣,٣٦٠,٠٨٣</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
<b>٧,٦٥٨,٥٧٨</b>	<b>٨,١١٩,٢٥٨</b>	١٤	<b>التزامات ومطلوبات محتملة</b>

  
Nasser bin Rashed Al Mulla  
 Far  
 ناصر بن راشد الملا  
 العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدفق)  
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٥٦,٥٤٧	٢٣٩,٩٦٢	١٢٨,٤٠٠	١١٧,٣٨٥	إيرادات الفوائد
(٢٢,٥٨٩)	(٢٥,٧٥٦)	(١١,٣٢٧)	(١٤,١٠٤)	مصاريف الفوائد
٢٣٣,٩٥٨	٢١٤,٢٠٦	١١٧,٠٧٣	١٠٣,٢٨١	صافي إيرادات الفوائد
٢٣,٩٠٥	٢٢,٩١٩	١٢,١١٤	١٢,٠٧٨	إيرادات الرسوم والعمولات
١٠,٩٤٩	٢٢,٠٦٢	٥,٨٧٩	١٤,٨٨٦	إيرادات تشغيلية أخرى
٢٦٨,٨١٢	٢٥٩,١٨٧	١٣٥,٠٦٦	١٣٠,٢٤٥	اجمالي الإيرادات
(٩٢,١٥٤)	(٨٢,٧٥١)	(٥٠,٧٥٥)	(٤١,٨٩٢)	مصاريف تشغيلية
١٧٦,٦٥٨	١٧٦,٤٣٦	٨٤,٣١١	٨٨,٣٥٣	إيرادات العمليات
٢٧١,٦٢٣	--	٢٧١,٦٢٣	--	١٥ إيراد ناتج عن تسوية قضية قانونية
٣١,٣٥١	٣٩,٣٩٣	١١,١٦٧	١٦,٨٩٢	إيرادات إستثمارات
--	(٥,٠٠٠)	--	(٥,٠٠٠)	خسائر الإنفلاط في قيمة إستثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
(٥٨,٩٤٣)	(١٨,٥٥٤)	(٤٩,١٩٣)	(١٠,٣٤٢)	مخصص الإنفلاط في قيمة القروض والسلفيات - بالصافي
٢١٧	٤٠٢	١٢٠	٣٧٠	١٥ حصة البنك في أرباح شركة زميلة
٤٢٠,٩٠٦	١٩٢,٦٧٧	٣١٨,٠٢٨	٩٠,٢٧٣	الربح للفترة
٠,٢٣	٠,١٠	٠,١٧	٠,٠٥	١٦ الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥		الربح للفترة بنود (الخسارة الشاملة)/(الدخل الشامل الأخرى):
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٢٠,٩٠٦	١٩٢,٦٧٧	٣١٨,٠٢٨	٩٠,٢٧٣	بنود قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن الأرباح أو الخسائر:
(٤٢,٩٥٤)	(٣١,٦٤٢)	(٥,٠٥٤)	١٤٦	صافي ربح/(خسارة) إستثمارات متاحة للبيع معترف بها مباشرة في حقوق المساهمين خسارة إنخفاض في قيمة إستثمارات متاحة للبيع محولة إلى الربح أو الخسارة
--	٥,٠٠٠	--	٥,٠٠٠	إستثمارات متاحة للبيع: المحول من حقوق المساهمين نتيجة بيع إستثمارات متاحة للبيع
--	٢٣٠	--	(١)	بنود الدخل الشامل/(الخسارة الشاملة) الأخرى للفترة اجمالي الدخل الشامل للفترة
(٤٢,٩٥٤)	(٢٦,٤١٢)	(٥,٠٥٤)	٥,١٤٥	
٣٧٧,٩٥٢	١٦٦,٢٦٥	٣١٢,٩٧٤	٩٥,٤١٨	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

المجموع	أرباح مستبقةه	ألف درهم	إحتياطي في القيمة العادلة	ألف درهم	إحتياطي قانوني	ألف درهم	رأس المال	ألف درهم
٣,٧٩٥,٩٤٠	٨٧٦,٥٥٠	٤٤٢,٢١٨	٢١٣٨	٤٤٦	١,٠١٩,٢٦٦	١,٦٨٠,٠٠٠		
٦٩٠,٩٠٦	٤٤٠,٦٤٤	٢٠٢,٩٠٦	٢٤	—	—	—		
(٤٢,٤٤)	—	—	(٤٢,٩٥٤)	(٤٢,٩٥٤)	(٤٢,٩٥٤)	(٤٢,٩٥٤)	—	—
٣٧٧,٩٥٢	—	٩٠٦	٤٤٢	٤٤٢	(٤٢,٩٥٤)	(٤٢,٩٥٤)	—	—
—	(١٦٠)	(٦٨,٠٠٠)	—	—	—	—	١٦٨,٠٠٠	—
(٤٠,٨٤,١)	(١)	(٨٤,٠٠٠)	—	—	—	—	—	—
٣,٩٨٨,٢٤٨	٩٤٩	٦٤٤,٩	٦١٦٩	٦٤٤,٦	١١٩,٢٦٦	١,٠٠٨,٤٨,١	١,٠٠٠,٨٤,٨	١,٠٠٠,٨٤,٨
٣,٩٩٤,٩٧٤	١١١	٦٠٦,٥٦٦	٥٧٠	٦٤٤,٦	١١٩,٢٦٦	١,٠١١,٩٤٨,٠	١,٠١٠,٨٤,٨	١,٠١٠,٨٤,٨
١٩٢,٦٧٧	١٩٢,٦٧٧	٦٧٧	—	—	—	—	—	—
(١٤٦,٢)	—	—	(٢٦,١٢)	(٢٦,١٢)	(٢٦,١٢)	(٢٦,١٢)	—	—
١٦٦,٢٦٥	١٩٢,٦٧٧	٧٧٧	(١٢,١٤)	(١٢,١٤)	(١٢,١٤)	(١٢,١٤)	—	—
(١٦٤,٣)	(٣١٦)	(٣١٦)	—	—	—	—	—	—
٣,٨٤٧,٧٧٩	٩٤٩	٥٤٣,٣٤٥	٥٤٣,٣٤٥	٦٤٤,٦	١٩١,٤١٣	١,٠٤٤,٦	١,٠٤٤,٦	١,٠٤٤,٦

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦

ل فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو

۲.۱۰

ألف درهم

		التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية
٤٢٠,٩٠٦	١٩٢,٦٧٧	الربح للفترة
٥٨,٩٤٣	٢٣,٥٥٤	مخصص انخفاض قيمة الأصول - بالصافي
٨,٤١٢	٦,٠٨٣	إستهلاك ممتلكات ومعدات
		(الزيادة)/النقص في القيمة العادلة للاستثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - بغضون المتأخرة
٣,٠٩٩	(٢٠٨)	إطفاء خصم استثمارات في أوراق مالية محفظظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
(٢٦٢)	(١٩٣)	الربح من إستبعاد استثمارات في أوراق مالية
--	(٢,٣٣٨)	إيرادات توزيعات أرباح
(٣٤,١٨٨)	(٣٦,٦٥٤)	حصة البنك في أرباح شركة زميلة
(٢١٧)	(٤٠٢)	الربح من إستبعاد ممتلكات ومعدات
(٢٥٥)	(٧١)	الربح من إستبعاد بضاعة
--	(١١,٢٧٩)	إيراد ناتج عن تسوية قضية قانونية
(٢٧١,٦٢٣)	--	التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل
١٨٤,٨١٥	١٧١,١٦٩	(الزيادة)/النقص في ودائع لأجل تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر
٢٠٠,٠٠٠	(٢٠٠,٠٠٠)	الزيادة في الوديعة الإلزامية لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
(٦٤,٨٠٦)	(٢٣,٣٦٢)	الزيادة في صافي قروض وسلفيات بعد طرح المخصص والمبالغ المعدومة
(٦٢,٩٧٤)	(٨١,٥٩٥)	الزيادة في موجودات أخرى
(٣٥٢)	(٩,٠١٥)	متحصلات من إستبعاد بضاعة
--	٧٢,٥٠٠	(النقد)/الزيادة في المطلوب إلى بنوك أخرى
٤٦	(١٦٨,٧٠٠)	الزيادة في ودائع العملاء
٤٤١,٦٦٢	٣١٧,٢٧٠	الزيادة في مطلوبات أخرى
٢٣,٥٨٥	١١,٩٥٢	صافي النقد الناتج من العمليات التشغيلية
٧٢١,٩٧٦	٩٠,٢١٩	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ " تتمة "

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو

٢٠١٥ ٢٠١٦

ألف درهم

التدفقات النقدية من العمليات الإستثمارية

شراء ممتلكات ومعدات

محصلات من إستبعاد ممتلكات ومعدات

شراء إستثمارات في أوراق مالية

محصلات من بيع/استحقاق إستثمارات في أوراق مالية

توزيعات أرباح مقبوسة من إستثمارات في أوراق مالية

توزيعات أرباح مقبوسة من إستثمارات في شركة زميلة

صافي النقد الناتج من العمليات الإستثمارية

التدفقات النقدية من العمليات التمويلية

توزيعات أرباح مدفوعة

محصلات من تسوية قضية قانونية

النقد (المستخدم في)/ الناتج من العمليات التمويلية

صافي (النقد)/الزيادة في النقد وما يعادله

النقد وما يعادله في بداية الفترة

النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٨)

(٦,٣٨٣)	(٣,٥٨٧)
٢٥٩	٩٢
(٦٥,٥٣٢)	(٥,٧٥٥)
٢٨٠,٤٨٩	٧٦,٩٦٧
٣٤,١٨٨	٣٦,٦٥٤
٧٩	٣٥٦
<hr/>	<hr/>
٢٤٣,١٠٠	١٠٤,٧٢٧

(١٨٠,٦٣١)	(٣١٤,١٦٠)
٢٧١,٦٢٣	--
<hr/>	<hr/>
٩٠,٩٩٢	(٣١٤,١٦٠)
١,٠٥٦,٠٦٨	(١١٩,٢١٤)
١,٧٥٣,٠٥٣	٢,٤٠٢,٨٠٩
<hr/>	<hr/>
٢,٨٠٩,١٢١	٢,٢٨٣,٥٩٥

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦

## ١ - معلومات عامة

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) ("البنك") شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة أم القيوين ("أم القيوين") في دولة الإمارات العربية المتحدة (أ. ع. م.) بموجب المرسوم الأميري رقم (١) بتاريخ ٥ يناير ١٩٨٢ الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة أم القيوين، وقد بدأ أعماله اعتباراً من ١ أغسطس ١٩٨٢ . بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له " توين تاونز للإدارة التسويقية (ذ. م. م.) " يشار لهما معاً "المجموعة". إن عنوان المركز الرئيسي للبنك المسجل هو صندوق بريد ٨٠٠ ، أم القيوين – الإمارات العربية المتحدة .

يعمل البنك في مجال تقديم الخدمات المصرفية للمؤسسات والأفراد من خلال شبكة مؤلفة من ١٧ فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة و ١١ وحدة للخدمة البنكية الإلكترونية في دولة الإمارات العربية المتحدة . يقوم البنك بالعمليات المصرفية الإسلامية من خلال نافذة الخدمات المصرفية الإسلامية التي أنشأت في عام ٢٠٠٥ في شبكة فروع البنك .

## ٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)

## ١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة والتي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية والتي تسري لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦ في البيانات المالية الموجزة الموحدة. إن تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن لها تأثير جوهري على المبالغ المدرجة في الفترة الحالية والسنوات السابقة والتي من الممكن أن تؤثر على المعالجات المحاسبية للمعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ - الحسابات التنظيمية الموجزة
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية بشأن مبادرة الإفصاح.
- التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة والمتعلقة بالمحاسبة المتعلقة بالإستحواذ على الحصص في العمليات المشتركة.
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، الآلات والمعدات والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ الموجودات غير الملموسة والمتعلقة بتوضيح الأساليب المقبولة للإستهلاك والإطفاء.
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، الآلات والمعدات والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤١ الزراعة حول النباتات المعمرة المثمرة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ "تنمية"

## ٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمية"

## ١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة والتي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموجزة الموحدة "تنمية"

- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة والتي تسمح بتسجيل الاستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة بشكل اختياري بإستخدام طريقة حقوق الملكية في البيانات المالية المنفصلة للمنشأة.

- التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة، والمعايير الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى والمعايير المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة والتي توضح بعض الجوانب المتعلقة بتطبيق إثناء التوحيد للمنشآت الاستثمارية.

- دورة التحسينات السنوية للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٢ - ٢٠١٤ والتي تتضمن التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ ورقم ٧ والمعايير المحاسبي الدولي رقم ١٩ ورقم ٣٤.

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار ولم يحن موعد تطبيقها بعد لم يقم البنك بالتطبيق المبكر للمعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة  
تطبق لفترات السنوية  
التي تبدأ من أو بعد

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (النسخة المعدلة في ٢٠٠٩، ٢٠١٨، ٢٠١٣، ٢٠١٤ و ٢٠١٠)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩ الذي قدم متطلبات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات المالية. تم تعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ /الأدوات المالية في أكتوبر ٢٠١٠ ليتضمن متطلبات تصنيف وقياس المطلوبات المالية وإلغاء الاعتراف بها. وتم تعديله في نوفمبر ٢٠١٣ ليتضمن المتطلبات الجديدة بشأن محاسبة التحوط العامة. وفي يوليو ٢٠١٤، تم إصدار نسخة أخرى معدلة من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ حيث كان الهدف الأساسي منه أن يشمل (أ) متطلبات الإنخفاض في القيمة للموجودات المالية، و (ب) تعديلات محدودة على متطلبات التصنيف والقياس من خلال تقديم إحدى فئات قياس "القيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى" على أدوات دين معينة بسيطة.

النسخة النهائية المعدلة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ تشمل متطلبات محاسبة الأدوات المالية والتي تحل محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة**

للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ "تنمية"

## ٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمية"

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار ولم يحن موعد تطبيقها بعد "تنمية"

**المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة**  
تطبق لفترات السنوية  
التي تبدأ من أو بعد

يتضمن المعيار متطلبات في المجالات التالية:

- التصنيف والقياس: يتم تصنيف الموجودات المالية بالرجوع إلى نمط الأعمال التي تتضمنها تلك الموجودات المالية وخصائص تدفقاتها النقدية التعاقدية. ويقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في نسخته الصادرة في ٢٠١٤ فئة "القيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى" لأدوات دين معينة. ويتم تصنيف المطلوبات المالية وفق هذا المعيار بنفس الطريقة التي تصنف بها ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ مع وجود بعض الاختلافات في المتطلبات التي ي العمل بها في قياس المخاطر الائتمانية الخاصة للمنشأة.
- انخفاض القيمة: إن نسخة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الصادرة في ٢٠١٤ تقدم نموذج "خسارة ائتمانية متوقعة" لقياس انخفاض قيمة الموجودات المالية، وعليه فإنه ليس من الضروري حدوث أي حدث إئتماني قبل الإعتراف بخسائر الإئتمان.
- محاسبة التحوط: يقدم المعيار نظام محاسبة تحوط جديد يهدف إلى توثيق مزيد من الصلة بالكيفية التي تدير بها المؤسسات المخاطر عند التحوط من المخاطر المالية وغير المالية.
- إلغاء الاعتراف: تم تطبيق متطلبات إلغاء الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.

عند تطبيق المعيار  
الدولي لإعداد التقارير  
المالية رقم ٩ للمرة الأولى

عند تطبيق المعيار  
الدولي لإعداد التقارير  
المالية رقم ٩ للمرة الأولى

تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ / أدوات المالية: الإفصاحات والمتعلق بالإفصاحات حول التطبيق الأولي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ / أدوات المالية: الإفصاحات والمتعلقة بالإيضاحات الإضافية لمحاسبة التحوط (والتعديلات اللاحقة) والناتجة من إدخال فصل عن محاسبة التحوط في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ "تنمية"

## ٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمية"

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار ولم يحن موعد تطبيقها بعد "تنمية"

تطبق لفترات السنوية  
التي تبدأ من أو بعد

## المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ - الإيرادات من العقود المبرمة مع  
العملاء ٢٠١٨ ١ يناير

في مايو ٢٠١٤، تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ والذي يقدم نموذج واحد شامل لاستخدامه في محاسبة الإيرادات الناتجة عن العقود المبرمة مع العملاء. عندما يدخل المعيار حيز التطبيق سوف يحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ محل إرشادات تحقق الإيرادات الواردة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ - الإيرادات ومعايير المحاسبة الدولي رقم ١١ - عقود المقاولات والتقييمات المتعلقة بها.

الهدف الأساسي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ هو أن المنشأة ينبغي أن تعرف بالإيرادات مقابل نقل البضائع أو الخدمات المقدمة للعملاء بالمثل الذي يعكس التعويض المادي الذي تتوقعه المنشأة مقابل تلك السلع أو الخدمات. على وجه التحديد، يقدم المعيار نموذج من ٥ خطوات للإعتراف بالإيرادات:

- الخطوة الأولى: تحديد العقد أو العقود مع العملاء.
- الخطوة الثانية: تحديد التزامات الأداء في العقد.
- الخطوة الثالثة: تحديد سعر الصفة.
- الخطوة الرابعة: تحويل سعر الصفة على التزامات الأداء في العقد.
- الخطوة الخامسة: الإعتراف بالإيرادات عندما تقوم المنشأة بتنفيذ متطلبات الأداء.

ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ يتم الإعتراف بالإيرادات للمنشأة عند أداء الإلتزام أي عندما تنتقل السيطرة على السلع أو الخدمات المنوطه بأداء الإلتزام معين إلى العميل. تمت إضافة توجيهات أكثر تقييداً في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ للتعامل مع سيناريوهات محددة. وعلاوة على ذلك، يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ إفصاحات واسعة.

تم إصدار التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ للتوضيح بعض المتطلبات وتوفير إعفاءات إضافية للشركات التي تطبق المعيار الجديد. لن تغير التعديلات المبادئ الأساسية للمعيار التي توضح كيفية تطبيق هذه المبادئ.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ "تنمية"

## ٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمية"

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار ولم يحن موعد تطبيقها بعد "تنمية"  
المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة  
تطبق لفترات السنوية  
التي تبدأ من أو بعد

١ يناير ٢٠١٩

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ كيفية الاعتراف، القياس، العرض والإفصاح عن عقود الإيجار. يقدم المعيار نموذج محاسبي واحد، يتطلب من المستأجرين الاعتراف بموجودات ومطلوبات جميع عقود الإيجار إلا إذا كانت مدة عقد الإيجار ١٢ شهراً أو أقل أو أن الأصل موضوع العقد ذو قيمة منخفضة. يستمر المؤجرين بتصنيف عقود الإيجارات كتشغيلية أو تمويلية، ضمن مفهوم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بالمحاسبة للمؤجر دون تغيير جوهري عن المعيار المحاسبي الدولي السابق رقم ١٧.

١ يناير ٢٠١٧

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل لتوضيح متطلبات الإعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة عن الخسائر غير المحققة المتعلقة بأدوات الدين التي تم قياسها بالقيمة العادلة لمعالجة الاختلاف في التطبيق العلمي.

١ يناير ٢٠١٧

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ بيان التتفقات النقدية التي تهدف إلى توضيح المعيار لتحسين المعلومات المقدمة لمستخدمي البيانات المالية للأنشطة التمويلية للمنشأة

١ يناير ٢٠١٨

التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ الدفع على أساس الأسهم التي توضح تصنيف وقياس معاملات الدفع على أساس الأسهم.

تم تأجيل تاريخ التطبيق إلى أجل غير مسمى

التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة (٢٠١١) بشأن معالجة بيع أو المساهمة في الأصول بين المستثمر والشركات الزميلة أو المشاريع المشتركة.

تتوقع الإدارة أن تطبق هذه المعايير، التفسيرات والتعديلات الجديدة في البيانات المالية الموحدة للبنك في الفترة التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١٧ أو عند دخولها حيز التطبيق، إن تطبيق هذه المعايير الجديدة، التفسيرات والتعديلات، فيما عدا المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، قد لا يكون له تأثير هام على البيانات المالية الموحدة للبنك في مرحلة التطبيق الأولى.

تتوقع الإدارة أن يطبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في البيانات المالية الموحدة للبنك في الفترة السنوية التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١٨ وقد يكون لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ تأثير جوهري على المبالغ المدرجة والإيضاحات في البيانات المالية الموحدة للبنك فيما يتعلق بالموجودات والمطلوبات المالية للبنك. ومع ذلك فإنه من غير الممكن الوصول إلى تقييم معقول لذلك التأثير إلى حين إتمام مراجعة مفصلة لذلك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ "تممة"

### ٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية

#### ١- أسس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة المرفقة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية" الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وكذلك طبقاً لمتطلبات القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا تقييم بعض الأدوات المالية.

تم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة حيث أن غالبية عمليات البنك تتم به.

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة المرفقة جميع المعلومات المطلوب إدراجها ضمن البيانات المالية السنوية الموحدة ويجب عند قراءة هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة الرجوع إلى البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة للبنك كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ . بالإضافة إلى أنه ليس من الضروري لنتائج الأعمال لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ أن تعطي مؤشراً دقيقاً لنتائج الأعمال المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ .

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب البلاغ رقم ٢٠٠٨/٢٦٢٤ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨ ، فقد تم الإفصاح عن بعض السياسات المحاسبية في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

### ٢-٣ الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات

إن إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة بأن تقوم بتقديرات ، إفتراضات وتوقعات غير مؤكدة قد يكون لها تأثير على تطبيق السياسات المحاسبية وكذلك على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات، الإيرادات والمصاريف. إن نتائج هذه التقديرات قد تختلف عن النتائج الفعلية.

عند إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، قامت الإدارة بتطبيق السياسات المحاسبية للبنك بناءً على التقديرات الهامة غير المؤكدة المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ .

### ٣-٤ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف إدارة المخاطر المالية للبنك و سياساته متواقة مع تلك المدرجة في البيانات المالية الموجزة المدققة السنوية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة**

للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ "تمة"

### ٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية "تمة"

#### ٤- أسس توحيد البيانات المالية

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة تتضمن البيانات المالية للبنك والشركة المسيطر عليها.

تحقيق السيطرة عندما يكون للبنك:

- القدرة على المنشأة المستثمر بها؛
- التعرض للعوائد المتغيرة، أو الحق في تلك العوائد، وذلك من ارتباطاتها مع المنشأة المستثمر بها؛ و
- القدرة على ممارسة السيطرة على المنشأة المستثمر بها للتأثير على مبالغ عوائد المستثمر.

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة تتضمن البيانات المالية للبنك والشركة التابعة له والتي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ . يتم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة لنفس الفترة التي يتم إعداد البيانات المالية الخاصة بالبنك.

#### ٥- استثمارات في أوراق مالية

يصنف البنك استثماراته في الأوراق المالية في الفئات التالية : موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، وموجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها ، وموجودات مالية متاحة للبيع . تحدد الإدارة تصنيف استثماراتها عند الإعتراف المبدئي بها .

##### ٥-١- الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تشتمل هذه الفئة على فئتين فرعيتين : الموجودات المالية بغرض المتاجرة ، وتلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر منذ البداية . يتم تصنيف الأصل المالي في هذه الفئة إذا تم امتلاكه بشكل أساسي لغرض بيعه على المدى القصير أو إذا وجدت النية من قبل الإدارة لاقتنائه على ذلك الأساس . يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عندما تتم إدارة استثمارات محددة ، مثل استثمارات الأسهم ، وتقييمها على أساس القيمة العادلة وفقاً لإدارة مخاطر موثقة أو إستراتيجية إستثمار معينة حيث يتم رفع تقارير بها على تلك الأسهم إلى أفراد الإدارة الرئيسيين.

##### ٥-٢- استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ إستحقاقها

الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ إستحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وتاريخ استحقاق ثابتة وهي التي تعتمد إدارة البنك الاحتفاظ بها حتى تاريخ استحقاقها ويكون لها القدرة على ذلك . عندما يقرر البنك بيع ما هو أكثر من مجرد كمية غير كبيرة من الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ إستحقاقها ، عندها تكون الفئة بالكامل قد تعرضت للتأثير وبالتالي تتم إعادة تصنيفها كاستثمارات متاحة للبيع .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ " تتمة "

### ٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

#### ٤-٣ إستثمارات في أوراق مالية " تتمة "

#### ٤-٣-٣ إستثمارات متاحة للبيع

الإستثمارات المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة مصنفة كـإستثمارات متاحة للبيع أو غير مصنفة على أنها (أ) قروض وسلفيات ، (ب) إستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها ، أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر .

#### ٤-٤ الإعتراف المبدئي

يتم الإعتراف بمشتريات ومبيعات الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، الإستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها والإستثمارات المتاحة للبيع في تاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع الأصل. يتم الإعتراف بالموارد المالية بمبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً لها تكاليف المعاملة لكافحة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم الإعتراف بالموارد المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بمبدئياً بالقيمة العادلة ويتم إدراج تكاليف المعاملة كمصروف في بيان الدخل الموجز الموحد.

#### ٤-٤-٣ القياس اللاحق

يتم إدراج الإستثمارات المتاحة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم إدراج الإستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة سعر الفائد الفعلي. يتم إثبات الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة لفئة " الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر " في بيان الدخل الموجز الموحد في الفترة التي تنشأ فيها. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع مباشرةً في حقوق المساهمين وذلك لحين إلغاء الإعتراف بالموارد المالية أو أن تتعرض لانخفاض في قيمتها . في حال تم إلغاء الإعتراف بالموارد المالية المتاحة للبيع أو تعرضها لانخفاض في قيمتها ، فإن الربح أو الخسارة المتراكمة والتي تم إدراجها في السابق ضمن حقوق المساهمين يتم الإعتراف بها في الأرباح أو الخسائر .

يتم إثبات أرباح وخسائر العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقدية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل الموجز الموحد .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ " تتمة "

### ٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

#### ٤- إستثمارات في أوراق مالية " تتمة "

##### ٤-٤-٣ "القياس اللاحق" تتمة "

تستند القيم العادلة للإستثمارات المدرجة في الأسواق النشطة إلى أسعار الطلب الحالية ، وإذا كان السوق المدرج به ذلك الإستثمار غير نشط (وكذلك بالنسبة للإستثمارات غير المدرجة) ، فإن البنك يقوم بإستخدام أساليب التقييم للوصول إلى القيمة العادلة لتلك الإستثمارات .

يتم الإعتراف بالفوائد المكتسبة خلال الإحتفاظ بالإستثمارات في أوراق مالية كإيرادات فوائد. يتم الإعتراف بإيرادات (توزيعات الأرباح المتعلقة بأدوات ملكية في بيان الدخل الموجز الموحد عندما ينشأ حق للبنك بإسلام دفعات الأرباح. يقوم البنك بتاريخ كل بيان مركز مالي موجز موحد بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي يشير إلى وجود إنخفاض في قيمة الموجودات المالية. في حالة الإستثمارات في أدوات الملكية المصنفة على أنها إستثمارات متاحة للبيع، فإن أي إنخفاض كبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة لتلك الإستثمارات إلى ما دون تكلفتها يؤخذ في الإعتبار عند تحديد ما إذا كانت قد تعرضت لإنخفاض القيمة . إذا وجد أي دليل على إنخفاض القيمة بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع، فإنه يتم عكس الخسائر المتراكمة المثبتة سابقاً ضمن حقوق المساهمين والمتمثلة في الفرق بين تكفة تلك الإستثمارات وقيمتها العادلة بالإضافة إلى خسائر إنخفاض القيمة، ناقصاً خسائر إنخفاض القيمة لتلك الموجودات المالية والتي تم الإعتراف بها سابقاً ضمن الأرباح أو الخسائر، من ضمن حقوق المساهمين ويتم إثباتها في بيان الدخل الموجز الموحد . أما خسائر إنخفاض القيمة المثبتة في بيان الدخل الموجز الموحد المتعلقة بأدوات الملكية المتاحة للبيع فلا يتم عكسها من خلال بيان الدخل الموجز الموحد .

تتمثل التكفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية في قيمتها التي تم قياسها بشكل مبدئي مخصوصاً منها أي دفعات ومصافاً لها أو مخصوصاً منها الإطفاء المتراكم ، والذي تم تحديده بإستخدام نسبة الفائدة الفعلية، لأي فروقات بين القيمة المبدئية والقيمة المستحقة مخصوصاً منها أي تخفيض في قيمتها (سواء بشكل مباشر أو من خلال مخصص) لمقابلة إنخفاض القيمة أو إمكانية عدم التحصيل .

#### ٤-٣ ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة التاريخية ناقصاً الإستهلاك المتراكم. يتم إحتساب الإستهلاك لمقابلة الإنثار في تكلفة الممتلكات والمعدات بطريقة القسط الثابت مبنياً على مدة الخدمة المتوقعة للأصل.

لا يتم إحتساب إستهلاك على الأرض على اعتبار أنه لا يوجد نهاية لعمرها.

بيانات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ " تتمة "

### ٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

#### ٧- استثمارات في شركة زميلة

الشركة الزميلة هي تلك المنشأة التي للبنك تأثيراً هاماً عليها، ويمثل التأثير الهام قدرة البنك على المشاركة في إتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر بها ولا يصل هذا التأثير إلى درجة السيطرة المطلقة أو السيطرة المشتركة على هذه السياسات.

تم إدراج نتائج موجودات ومطلوبات الشركات الزميلة في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة باستخدام طريقة حقوق الملكية. وطبقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم الاعتراف بالاستثمار في الشركات الزميلة مبدئياً في بيان المركز المالي الموجز الموحد بالتكلفة ويتم تعديلها لاحقاً للإعتراف بحصة البنك من أرباح أو خسائر وبنود الدخل الشامل الأخرى للشركة الزميلة. في حال زيادة حصة البنك في خسائر الشركة الزميلة عن الاستثمار في تلك الشركة الزميلة (والتي تتضمن أي حصص طويلة الأجل، والتي في جوهرها، تشكل جزءاً من صافي استثمار البنك في الشركة الزميلة)، يوقف البنك الاعتراف بحصته في الخسائر اللاحقة. ولا يتم الاعتراف بالخسائر الإضافية سوى إلى المدى الذي تتحمل فيه البنك التزامات قانونية أو استدلالية أو قامت بدفعات بالنيابة عن الشركة الزميلة.

يتم تسجيل الاستثمار في الشركة الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية من تاريخ تحول الشركة المستثمر بها إلى شركة زميلة. وعند الاستحواذ على الاستثمار في شركة زميلة، فإن أي زيادة في تكلفة الشراء عن حصة البنك في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة للشركة الزميلة والتي تم تسجيلها بتاريخ الشراء، يتم الاعتراف بها كشهرة، ويتم تضمينها في القيمة المدرجة للإستثمار. إن أي زيادة في حصة البنك في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة عن تكلفة الشراء، بعد إعادة التقييم، يتم الإعتراف بها مباشرة في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تم فيها الإستحواذ على الاستثمار.

تم تطبيق متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ لتحديد ما إذا كان من اللازم الاعتراف بأي خسارة لانخفاض القيمة فيما يتعلق باستثمار البنك في شركة زميلة. عند الضرورة، يتم إجراء اختبار على كامل مبلغ القيمة المدرجة للاستثمار (بما في ذلك الشهرة) لتحديد ما إذا ما كان هناك انخفاض في القيمة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٦ انخفاض قيمة الأصول كأصل واحد وذلك بمقارنة القيمة القابلة للاسترداد (القيمة في الاستخدام والقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أعلى) مع قيمتها المدرجة. إن خسائر الإنخفاض في القيمة المعترف بها تشكل جزءاً من القيمة المدرجة للاستثمار. يتم الاعتراف بأي استرجاع لخسائر انخفاض القيمة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ إلى الحد الذي تزيد عنده قيمة الاستثمار القابلة للاسترداد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ " تتمة "

#### ٤ - نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	أرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة :
٦٢٠,٩٧٠	٤٣٤,٠٠٠	حساب جاري
٣٠٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠	شهادات إيداع
٤١٩,٥٧٨	٤٤٢,٩٤٠	وديعة إلزامية
<u>١,٣٤٠,٥٤٨</u>	<u>١,٢٢٦,٩٤٠</u>	<u>نقد في الصندوق</u>
١٢٩,٩٤٦	١٢٨,٦٨٤	
<u>١,٤٧٠,٤٩٤</u>	<u>١,٣٥٥,٦٢٤</u>	

إن الوديعة الإلزامية لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متاحة لتمويل عمليات البنك اليومية.

#### ٥ - مطلوب من بنوك أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	وادئ لأجل وادئ تحت الطلب
١,٢٢٣,٤٣٧	١,٥٠٧,٦٣١	
<u>١٢٨,٤٥٦</u>	<u>٦٣,٢٨٠</u>	
<u>١,٣٥١,٨٩٣</u>	<u>١,٥٧٠,٩١١</u>	
٨٨٠,٠٠٠	١,٤٧٤,٥٧٤	حسب المنطقة الجغرافية
٩٢,٣٩٠	٣٥,٣٧٢	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٣٧٩,٥٠٣	٦٠,٩٦٥	داخل دول الخليج الأخرى
<u>١,٣٥١,٨٩٣</u>	<u>١,٥٧٠,٩١١</u>	دول أخرى

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ " تتمة "**

-٦- **قرص وسلفيات**

<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٥</b>	<b>٣٠ يونيو ٢٠١٦</b>	<b>قرص وسلفيات</b>
٢٠١٥	٢٠١٦	سحب على المكتشف
(مدقق)	(غير مدقق)	قرص مقابل إيضاحات أمانة
ألف درهم	ألف درهم	أخرى
٧,٦١٤,١٣٥	٧,٧٠٦,٨١٢	مجموع القرص وسلفيات
١,٣٢٧,٦٩٩	١,٣٣٥,٣٤٢	مخصص إنخفاض القيمة
١٦٤,٢٧٣	١٤٥,٤٨٥	صافي القرص وسلفيات
١٣٢,١٩٧	١٣١,٥٠٤	
<hr/>	<hr/>	
٩,٢٣٨,٣٠٤	٩,٣١٩,١٤٣	حسب القطاع الاقتصادي
(٤٢٤,٥٠٠)	(٤٤٢,٢٩٨)	تجارة الجملة والتجزئة
<hr/>	<hr/>	عقارات ومقاولات
٨,٨١٣,٨٠٤	٨,٨٧٦,٨٤٥	قرص شخصية وأخرى
<hr/>	<hr/>	صناعية
١,٦٠١,٥٢٧	١,٥٥١,٣١٥	زراعة وأنشطة تتعلق بها
٢,٦٨٤,٠٢١	٣,٠٨١,٩٧٧	نقل واتصالات
١,٠٧٥,١٦٨	١,٠٠٤,٢٨٣	مؤسسات مالية
٣٣٢,٣٣١	٣٠٧,٤٣٥	خدمات وأخرى
٨,٦٦٣	١٦,٨١١	
٢٥٣,٨٨٥	٣١٤,٢٧٦	
١,٣٠٦,٥٦٣	١,١١٤,٨٩١	
١,٩٧٦,١٤٦	١,٩٢٨,١٥٥	
<hr/>	<hr/>	
٩,٢٣٨,٣٠٤	٩,٣١٩,١٤٣	حسب المنطقة الجغرافية
<hr/>	<hr/>	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٩,١٤٦,٤٧٩	٩,٢٢٧,٣١٨	داخل دول الخليج الأخرى
٩١,٨٢٥	٩١,٨٢٥	
<hr/>	<hr/>	
٩,٢٣٨,٣٠٤	٩,٣١٩,١٤٣	

كانت الحركة على مخصص إنخفاض القيمة كما يلي:

<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٥</b>	<b>٣٠ يونيو ٢٠١٦</b>	<b>مقابل قروض</b>	<b>مقابل المخاطر</b>
<b>المجموع</b>	<b>المجموع</b>	<b>القائمة في المحفظة</b>	<b>وسليفات محددة</b>
<b>(مدقق)</b>	<b>(غير مدقق)</b>	<b>(غير مدقق)</b>	<b>(غير مدقق)</b>
٥١٣,١١٢	٤٢٤,٥٠٠	١٦٩,٨١٤	٢٥٤,٦٨٦
١٩٥,٩٠٥	٢٦,٢٧٨	٢,٣١٦	٢٣,٩٦٢
(٨٦,٧٢١)	(٧,٧٢٤)	--	(٧,٧٢٤)
(١٩٧,٧٩٦)	(٧٥٦)	--	(٧٥٦)
--	--	(١,٢٣٧)	١,٢٣٧
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٤٢٤,٥٠٠	٤٤٢,٢٩٨	١٧٠,٨٩٣	٢٧١,٤٠٥

الرصيد الإفتاحي  
العبء المحمى خلال الفترة/السنة  
مخصص محرر خلال الفترة/السنة  
ديون أعدمت/محفقة خلال الفترة/السنة  
المحول من المخصص خلال الفترة/السنة  
الرصيد الختامي

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ " تتمة "

#### -٧ إستثمارات في أوراق مالية

تتضمن الإستثمارات في أوراق مالية التالى:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم
١٨,٤٠٦	٣,٤٠١
<u>١٧,٩٣٧</u>	<u>١٨,٥٢٠</u>
<u>٣٦,٣٤٣</u>	<u>٢١,٩٢١</u>
٦٧٨,٩٢٣	٦٤٢,٨٥١
<u>٦,٢٠٧</u>	<u>٦,٢٠٩</u>
<u>٦٨٥,١٣٠</u>	<u>٦٤٩,٠٦٠</u>
٥٠٤,٤٠٣	٤٥٥,٠١٠
<u>١,٢٢٥,٨٧٦</u>	<u>١,١٢٥,٩٩١</u>

أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر -  
بغرض المتاجرة

أوراق مالية - أسهم مدرجة  
مبالغ للإستثمار الإختياري مدارة من أطراف أخرى - إستثمار في أوراق  
مالية مدرجة

#### أوراق مالية متاحة للبيع

أوراق مالية - أسهم مدرجة  
أوراق مالية - أسهم غير مدرجة

أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ إستحقاقها  
أدوات دين مدرجة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، بلغت قيمة أدوات الدين المدرجة والتي تم إعطاءها كضمان مقابل إتفاقية إعادة الشراء الموقعة مع أحد البنوك مبلغ ٧٣ مليون درهم (بقيمة عادلة تبلغ ١٠١/١٨ مليون درهم) - (إيضاح ١٠). أنتهت إتفاقية إعادة الشراء بتاريخ ٦ يناير ٢٠١٦ وتم إعادة الأوراق المالية إلى البنك.

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم
١,١٧٥,٧٠٢	١,٠٧٦,٥٩٢
٤٩,٤٠٢	٤٨,٦٤٣
٧٧٢	٧٥٦
<u>١,٢٢٥,٨٧٦</u>	<u>١,١٢٥,٩٩١</u>

#### حسب المنطقة الجغرافية

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة  
داخل دول الخليج الأخرى  
دول أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ " تتمة "

-٨- ممتلكات ومعدات

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ يونيو ٢٠١٦	التكلفة
(مدقق)	(غير مدقق)	الإستهلاك المتراكم
ألف درهم	ألف درهم	القيمة الدفترية
٢٣٠,٣٤٨	٢٣١,٣٧٦	
(١٦١,١٦٧)	(١٦٤,٧١٢)	
<u>٦٩,١٨١</u>	<u>٦٦,٦٦٤</u>	

إن الممتلكات والمعدات كما في نهاية الفترة موجودة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة وتتضمن بشكل أساسي مباني بقيمة دفترية تبلغ ٢٣,٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ : ٢٤,٥ مليون درهم) وأرض بمبلغ ٢٢,٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ : ٢٢,٩ مليون درهم). يتم إستهلاك المباني على مدى ٢٠ عاماً.

٩- موجودات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ يونيو ٢٠١٦	* البضاعة
(مدقق)	(غير مدقق)	فوائد مدينة مستحقة
ألف درهم	ألف درهم	ودائع ودفعتات مقدمة
٨٧,٦٣٣	٢٦,٤١٢	
٢٧,٢٩٥	٣١,٢٢٩	
٣٤,٨٠٥	٢٦,٩٥٧	
٥,٢٥٨	١٨,١٨٧	أخرى
<u>١٥٤,٩٩١</u>	<u>١٠٢,٧٨٥</u>	

\* تمثل البضاعة في الممتلكات المكتسبة كتسديد لديون مستحقة.

١٠- مطلوب إلى بنوك أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ يونيو ٢٠١٦	* إتفاقية إعادة شراء
(مدقق)	(غير مدقق)	ودائع تحت الطلب
ألف درهم	ألف درهم	
٧٠,١١٧	--	
<u>١٠٠,٠٠٠</u>	<u>١,٤١٧</u>	
<u>١٧٠,١١٧</u>	<u>١,٤١٧</u>	

حسب المنطقة الجغرافية  
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة  
دول أخرى

١٠٠,٠٠٠	--
٧٠,١١٧	١,٤١٧
<u>١٧٠,١١٧</u>	<u>١,٤١٧</u>

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ " تتمة "

١٠ - مطلوب إلى بنوك أخرى " تتمة "

\* خلال سنة ٢٠١٥ ، أبرم البنك إتفاقية إعادة شراء مع بنك آخر، بشروط تسعير تبلغ ٣ شهور وبمعدل فائدة يبلغ ٧٥٪. انتهت إتفاقية إعادة الشراء بتاريخ ٦ يناير ٢٠١٦ وتم إعادة الضمان إلى البنك (إيضاح ٧).

١١ - ودائع عملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	
٦,٦٥٥,٦٧١	٦,٧٤٣,٠٨٧	ودائع لأجل
١٩٤,٩٣٢	١٩٨,٢٤٦	ودائع توفير
١,٨٥٤,٦٠٩	٢,٠٦٧,٨٨٧	حسابات جارية
٦١,٢١١	٧٤,٤٧٣	تأمينات نقدية
<b>٨,٧٦٦,٤٢٣</b>	<b>٩,٠٨٣,٦٩٣</b>	

جميع الودائع هي لعملاء من داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٢ - مطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	
٤١,٠٨٦	٣٦,١٢٦	ذمم دائنة
١٠,١٣٦	١٥,٦٥٩	فوائد مستحقة الدفع
٢٧,٤١٢	٢٨,٠٣٧	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١,٣٠٢	٣,٧٤٩	منافع أخرى للموظفين
١١,٦٧٩	١١,٦٧٩	أرباح غير موزعة
٦٤,٧٥٧	٧٣,٠٧٤	أخرى
<b>١٥٦,٣٧٢</b>	<b>١٦٨,٣٢٤</b>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ "تنمية"

### ١٣ - رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	(مدقق)	٣٠ يونيو ٢٠١٦
ألف درهم		ألف درهم
<u>١,٨٤٨,٠٠٠</u>		<u>١,٨٤٨,٠٠٠</u>

رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل :

١,٨٤٨ مليون سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد  
(٣١ ديسمبر ٢٠١٥ : ١,٨٤٨ مليون سهم عادي بقيمة  
١ درهم للسهم الواحد)

### ٤ - التزامات ومطلوبات محتملة

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	(مدقق)	٣٠ يونيو ٢٠١٦
ألف درهم		ألف درهم
٥,٧٥٤,٤٤٦		٥,٩٤٦,٠٣٠
١١٠,٦٢٥		١٥٨,٤٤٢
١,٥٢٩,٦٣٣		١,٨٣٤,٥٩٦
٢٦٣,٨٧٤		١٨٠,١٩٠
<u>٧,٦٥٨,٥٧٨</u>		<u>٨,١١٩,٢٥٨</u>

خطابات ضمان  
إعتمادات مستدية  
التزامات بمنح إئتمان  
 أخرى

٧,٥٣٨,٦٣٩		٧,٩٧٦,٤٣٢
١١٩,٩٣٩		١٤٢,٨٢٦
<u>٧,٦٥٨,٥٧٨</u>		<u>٨,١١٩,٢٥٨</u>

حسب المنطقة الجغرافية  
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة  
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦، ترتيب على البنك إلتزامات رأسمالية بقيمة ٤,١٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ : ٢,٣٠ مليون درهم).

### ١٥ - إيراد ناتج عن تسوية قضية قانونية

تتضمن المطلوبات الأخرى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مبلغ ٩١٨/٢٥ مليون درهم (ما يعادل ٢٥٠ مليون دولار أمريكي) مستلم من شركة بيت الاستثمار العالمي - الكويت كدفع مقدمة مقابل السندات التي سوف يتم تحويلها إلى ٣٣ مليون سهم بقيمة واحد درهم للسهم وذلك بعلاوة إصدار قيمتها ٦/١٥ درهم لكل سهم بإجمالي ٢/٣٥٩ مليار درهم. تم إبرام هذه الترتيبات بناءً على مذكرة التفاهم المبرمة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٨. خلال ديسمبر ٢٠٠٨، إستلم البنك كتاب من شركة بيت الاستثمار العالمي يفيد بإلغاء مذكرة التفاهم أعلاه وطلب إسترداد الدفعية على الحساب.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ " تتمة "**

**١٥ - إيراد ناتج عن تسوية قضية قانونية " تتمة "**

بناءً على رأي قانوني، لم يقم البنك بإعادة سداد مبلغ الدفعه على الحساب وتابع إتمام الصفقة ومطالبة بيت الإستثمار العالمي برصيد المبلغ المستحق. منذ ٢٠٠٨، دخل الطرفان (البنك وشركة بيت الإستثمار العالمي - الكويت) في قضايا قانونية.

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥، أبرم كل من الطرفين إتفاقية تسوية خارج المحكمة للخروج من الإجراءات القانونية وحل جميع القضايا المعلقة، المطالبات والمطالبات المقابلة بين الطرفين المتعلقة بالقضية المذكورة أعلاه. وفقاً لشروط إتفاقية التسوية، وفقاً لشروط إتفاقية التسوية، قام البنك بإستلام مبلغ ٢٧١/٦٢ مليون درهم (ما يعادل ٧٤ مليون دولار أمريكي) والتي تم الإعتراف بها كإيراد ناتج عن تسوية قضية قانونية خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥.

**١٦ - الربح الأساسي للسهم الواحد**

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم الواحد بتقسيم الربح العائد للمساهمين على متوسط عدد الأسهم العادي المصدرة خلال السنة.

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الربح للفترة (ألف درهم)
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	
٤٢٠,٩٠٦	١٩٢,٦٧٧	٣١٨,٠٢٨	٩٠,٢٧٣	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (ألف سهم)
١,٨٤٨,٠٠٠	١,٨٤٨,٠٠٠	١,٨٤٨,٠٠٠	١,٨٤٨,٠٠٠	
٠,٢٣	٠,١٠	٠,١٧	٠,٠٥	

لا يوجد أي أسهم من المحتمل أن تؤدي لتخفيض الربح الأساسي للسهم الواحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ و ٣٠ يونيو ٢٠١٥.

**١٧ - توزيعات الأرباح**

خلال إجتماع الجمعية العمومية للمساهمين المنعقد في ٦ مارس ٢٠١٦ إعتمد المساهمون توزيع أرباح نقدية بواقع ١٧٪ بمبلغ ٣١٤/٢ مليون درهم عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٥: توزيعات أرباح نقدية بمبلغ ١٨٤/٨ مليون درهم وتوزيعات أسهم بمبلغ ١٦٨ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ " تتمة "

## ١٨ - النقد وما يعادله

٣٠ يونيو ٢٠١٥ (غير مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم
١,٢٣٢,٦٩٩	١,٣٥٥,٦٢٤
١,٩٨٧,٠١٣	١,٥٧٠,٩١١
(٤١٠,٥٩١)	(٤٤٢,٩٤٠)
--	(٢٠٠,٠٠٠)
<u>٢,٨٠٩,١٢١</u>	<u>٢,٢٨٣,٥٩٥</u>

نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة المطلوب من بنوك أخرى يطرح: ودائع إزامية شهادات إيداع تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر

## ١٩ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

يقوم البنك بتنفيذ المعاملات مع أطراف ذات علاقة في إطار العمل الإعتيادي للبنك، تتضمن الأطراف ذات العلاقة المساهمين الذين يملكون حصة جوهرية في البنك ، جميع أعضاء مجلس الإدارة في البنك والشركات التي يملك هؤلاء المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة حصة جوهرية فيها وموظفي الإدارة العليا في البنك.

خلال الفترة، قام البنك بالدخول في المعاملات المهمة التالية مع أطراف ذات علاقة في إطار العمل الإعتيادي للبنك

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥					لفترة ستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦
٢٠١٥ (غير مدقق) ألف درهم	٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	٢٠١٥ (غير مدقق) ألف درهم	٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	٢٠١٥ (غير مدقق) ألف درهم	
١٦,٩٨٤	١٣,٠٧٩	٧,٦٣٦	٦,٤٢٠		إيرادات فوائد
٩,٦٨٦	١٣,١٢٠	٤,٤٠٠	٧,٣١٥		مصاريف فوائد
٢,٦٤٥	٣,٠٢٠	١,٧١٢	١,٦٥٧		مكافآت موظفي الإدارة العليا
٩٠٢	٩٧٧	٥٥١	٥٤٣		إيرادات أخرى
٩٥٠	٩٥٠	٤٧٥	٤٧٥		أتعاب أعضاء مجلس الإدارة
--	١١,٢٧٩	--	١١,٢٧٩		الربح من إستبعاد بضائع

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ " تتمة "

#### ١٩ - معاملات مع أطراف ذات علاقة " تتمة "

كما في تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد، كانت أرصدة المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ يونيو ٢٠١٦	
(مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٦٤,٦٠١	٧٨٥,٣٣٢	قرصون وسلفيات
١,٣٩٢,٢٦٠	١,٣٧٤,٣٠٨	ودائع عملاء
١,٠٢٣,٥٦٣	١,١٥٥,٤٤٣	التزامات ومطلوبات محتملة غير قابلة للنفاذ

#### ٢٠ - قطاعات الأعمال

تتقسم أعمال البنك إلى قطاعين رئيسيين هما:

الأعمال البنكية للأفراد والمؤسسات - وت تكون الأعمال البنكية للأفراد من الحسابات الجارية الشخصية، حسابات التوفير، الودائع، بطاقات الإئتمان والخصم، والقروض والرهونات. أما الأعمال البنكية للمؤسسات تتصل بالمعاملات المبرمة مع المؤسسات بما في ذلك الدوائر الحكومية والهيئات العامة وت تكون من معاملات القروض، السلفيات، الودائع والتمويل التجاري .

الخزينة والإستثمارات - وتضم أنشطة غرفة التداول والسوق المالي ذو العلاقة ومعاملات تحويل العملات الأجنبية لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى بما في ذلك البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وعمليات المركز الرئيسي للبنك ككل ، ولا يشكل أي منها قطاعاً منفصلاً بحيث يمكن إعداد تقارير منفصلة عنه .

تم المعاملات التي تجري بين قطاعي الأعمال بالأحكام والشروط التجارية العادية. لا يوجد بنود جوهيرية للإيرادات والمصروفات تنشأ بين قطاعي الأعمال. تمثل الموجودات والمطلوبات لكل قطاع في الموجودات والمطلوبات التشغيلية حيث أنها تشكل أغلبية بنود بيان المركز المالي الموجز الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ "تنمية"

## ٢٠ - قطاعات الأعمال "تنمية"

### المعلومات المتعلقة بالقطاعات الرئيسية

النوع	غير موزعة ألف درهم	الخزينة والاستثمارات ألف درهم	الأعمال البنكية للأفراد والمؤسسات ألف درهم	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقق)
المجموع				إجمالي الإيرادات
ألف درهم				نتائج القطاع
<u>٢٥٩,١٨٧</u>	<u>٤,٩٠٤</u>	<u>٢١,١٥٩</u>	<u>٢٢٣,١٢٤</u>	
<u>١٩٢,٦٧٧</u>	<u>(٤٨,٨٦٧)</u>	<u>٥٤,٨٥٦</u>	<u>١٨٦,٦٨٨</u>	
				الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ (غير مدقق)
				إجمالي الإيرادات
				نتائج القطاع
<u>٢٦٨,٨١٢</u>	<u>٥,١٥١</u>	<u>١٧,٦٨٢</u>	<u>٢٤٥,٩٧٩</u>	
<u>٤٢٠,٩٠٦</u>	<u>٢٢١,٣١٤</u>	<u>٤٨,٠٢٧</u>	<u>١٥١,٥٦٥</u>	
				كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقق)
				موجودات القطاع
<u>١٣,٣٦٠,٠٨٣</u>	<u>٧٦,٩٧٥</u>	<u>٤,٧٥٩,٥١٥</u>	<u>٨,٥٢٣,٥٩٣</u>	
<u>٩,٥١٣,٠٠٤</u>	<u>١١,٦٧٩</u>	<u>١٥٧,٧٥٥</u>	<u>٩,٣٤٣,٥٧٠</u>	
				مطلوبات القطاع
				كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدقق)
				موجودات القطاع
<u>١٣,٣٨٣,٤٢٨</u>	<u>٨٠,١١٩</u>	<u>٤,٩٧٢,٠٠٠</u>	<u>٨,٣٣١,٣٠٩</u>	
<u>٩,٣٨٨,٤٥٤</u>	<u>١١,٦٧٩</u>	<u>٣٧٤,٢٣١</u>	<u>٩,٠٠٢,٥٤٤</u>	
				مطلوبات القطاع

## ٢١ - قياس القيمة العادلة

إن القيمة العادلة هي القيمة التي سيتم استلامها لبيع أحد الموجودات، أو دفعها لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملات منتظمة بين المتعاملين بالسوق في تاريخ القياس. وعلى هذا النحو، يمكن أن تنشأ الفروقات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة. يقوم تعريف القيمة العادلة على إفتراض أن البنك مستمر في أعماله دون أي نية أو حاجة لتقليل حجم عملياته أو لإجراء صفقة بشروط مجحفة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ " تتمة "

#### ٢١ - قياس القيمة العادلة " تتمة "

بالإضافة إلى ذلك، لأغراض إعداد التقارير المالية، يتم تصنيف قياسات القيمة العادلة إلى مستوى ١ ، ٢ أو ٣ على أساس درجة المدخلات الملاحظة لقياس القيمة العادلة وأهمية المدخلات إلى قياسات القيمة العادلة في مجملها والتي تم وصفها على النحو التالي:

- المستوى الأول : قياسات القيمة العادلة المستقة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول والمطلوبات المتطابقة .
- المستوى الثاني : قياسات القيمة العادلة المستقة من مدخلات بخلاف الأسعار المدرجة والتي تم إدراجها في المستوى الأول والتي يمكن ملاحظتها للأصول والمطلوبات إما مباشرة (كالأسعار مثلاً) أو بطريقة غير مباشرة (المستقة من الأسعار) .
- المستوى الثالث : قياسات القيمة العادلة المستقة من "أساليب التقييم" والتي تتضمن مدخلات للأصول أو المطلوبات والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملاحظة (المدخلات غير الملاحظة) .

#### القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

بلغت القيمة العادلة للأدوات الدين المدرجة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ مبلغ ٤٧٦/٥٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ : ٥٤٢/٤٨ مليون درهم). يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات الدين المدرجة تحت المستوى ١ حيث يتم تحديد القيمة العادلة إستناداً إلى المدخلات من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة والتي باستطاعة المنشأة الوصول إليها في تاريخ القياس.

#### أساليب التقييم والإفتراضات لقياس القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية بإستخدام أساليب تقييم وإفتراضات مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ .

القيمة العادلة للموجودات المالية للبنك والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة بشكل متكرر يتم قياس بعض الموجودات المالية للبنك بالقيمة العادلة كما في تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد. يبيّن الجدول التالي معلومات حول كيفية تحديد القيم العادلة لهذه الموجودات المالية:

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٦ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٦ "تنمية"

## ٢١ - قياس القيمة العادلة "تنمية"

القيمة العادلة للموجودات المالية للبنك والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة بشكل متكرر "تنمية"  
الموجودات المالية القيمة العادلة كما في

العلاقة بين المدخلات الغير قابلة للرصد و القيمة العادلة	مدخلات هامة	أساليب التقييم والمدخلات الرئيسية	التسلسل الهرمي للقيمة العادلة	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ يونيو ٢٠١٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
	غير قابلة للرصد			ألف درهم (مدقق)	ألف درهم (مدقق)	أوراق مالية مدرجة متاحة للبيع
لا ينطبق	أسعار العرض في الأسواق النشطة	المستوى الأول	المستوى الأول	٣٦,٣٤٣	٢١,٩٢١	أوراق مالية مدرجة متاحة للبيع
لا ينطبق	أسعار العرض في الأسواق النشطة	المستوى الأول	المستوى الثالث	٦٧٨,٩٢٣	٦٤٢,٨٥١	أوراق مالية غير مدرجة
كلما زاد صافي قيمة الموجودات للشركات المستثمر فيها، ارتفعت القيمة العادلة	طريقة تقييم صافي الموجودات لعدم توفر معلومات عن السوق ومعلومات مالية مماثلة. تم تحديد قيمة صافي الموجودات بناء على أحدث معلومات مالية تاريخية/مدققة متوفرة.	طريقة تقييم صافي الموجودات		٦,٢٠٧	٦,٢٠٩	

لم يكن هناك أية تحويلات بين المستويات خلال الفترة. لا يوجد أية مطلوبات مالية تتطلب إدراجها ضمن أي من المستويات الموضحة في الجدول أعلاه.

إن الحركة في المستوى الثالث للموجودات المالية نتيجة لفروقات أسعار الصرف.

## ٢٢ - نتائج موسمية

إن الإيراد الناتج عن تسوية القضية القانونية البالغ ٢٧١,٦٢ مليون درهم هو بند استثنائي لمرة واحدة تم الإعتراف به في فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥.

تضمن إيرادات الإستثمارات إيرادات توزيعات أرباح بمبلغ ٣٦,٦٥٤ ألف درهم لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (٣٤,١٨٨ مليون ٢٠١٥ : ٣٠ يونيو ٢٠١٦) وهي ذات طبيعة موسمية.

## ٢٣ - إعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية الموجزة الموحدة بتاريخ ٢٤ يوليو ٢٠١٦.